Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die digitale Edition.
Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Nikolaj Isaakovič Utin an Karl Marx in London. Genf, Samstag, 1. Juni 1872. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M5212321

Nikolaj Isaakovič Utin an Karl Marx in London. Genf, Samstag, 1. Juni 1872

Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)
Laspalas, Clara (Fremdsprachliches Lektorat)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: RGASPI f. 1 op. 1 d. 4387
Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier. Utin hat alle vier Seiten vollständig beschrieben. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Archivsignatur des Moskauer Marx-Engels-Instituts (IMĖ) auf allen beschriebenen Seiten mit Bleistift: „Ro 9a–d“.

Von unbekannter Hand: ergänzte Jahreszahl in der Datumszeile mit Bleistift: „72“.

Erstveröffentlichung: in russischer Übersetzung: К. Маркс, Ф. Энгельс и революционная Россия (1967). S. 241–243.
In der Sprache des Originals wird der Brief hier erstmals veröffentlicht.

Absender: Nikolaj Isaakovič Utin
Schreibort: Genf
Schreibdatum: 1872-06-01

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

| Chantepoulet 10.
le 1er juin

Cher citoyen et ami! –

Nous sommes à la veille du Congrès de Vevey[a]; demain matin les délégués partent et j’ai énormément à faire; pour gagner quelques jours j’ai fait ~~*imprimé*~~ imprimer l’Égalité[b] déjà jeudi; elle vous a été expédiée hier par moi – 20 numéros, dont 10 pour Serraillier[c]. – Si je vous écris ces quelques lignes, c’est que l’Imprimerie m’ennuie avec le payement de sa note et je n’ai pas voulu envoyer cette note ~~*avant d’avoir expédié les exemplaires à vous*~~ avant de vous avoir expédié les exemplaires. Le ballot de mille exemplaires à votre nom est expédié. À la note, il faudra ajouter 5 à 7 fr. pour la caisse, commission etc., car l’expédition s’est faite par la Direction de l’Imprimerie. – J’ai chez moi un paquet de 500 exemplaires, partant d’ici je le remettrai à Perret[d]. Le fait est que je pars ce lundi – j’irai à Berne et à Zürich d’abord et puis je ne sais où encore; si ce n’est pas trop cher, j’irai à quelques bains en Suisse, car cela me fâche d’être toujours nerveusement malade. – Dans mon absence, vous ferez bien de correspondre avec H. Perret – des lettres que vous lui destinerez particulièrement – vous mettrez en tête – privé ou personnel,

pour qu'il ne soit pas obligé de les communiquer au Comité fédéral. Vous lui adresserez aussi tout ce que vous voudrez pour la rédaction. Serraillier a promis | de procurer pour l'Égalité deux correspondants de France – si cela se fait, cela pourra marcher. Maintenant il va sans dire que lorsqu'il s'agira de frapper un coup quelconque ou lorsque vous jugerez nécessaire que j'agisse moi, vous laissant derrière les coulisses, je suis toujours à vous; j'ai promis à mes amis d'ici de leur conserver toujours mon dimanche; mon adresse en attendant:

Suisse. Madame Natalie Outine[e],
Schauplatz-Gurtengasse, 233.
1er Stock, per H. Urscheler.
Berne.

Plus tard, je vous donnerai une autre.

Les Jurassiens sentiront nos adieux par la Déclaration du Comité fédéral, et ce n'est pas fini, s'ils recommencent ou continuent. L'établissement de la fédération régionale Suisse sera un coup mortel pour eux, ils seront obligés de capituler sur les bases des Résolutions de la Conférence; vous verrez que dans l'article de l'Égalité[f] sur la fédération régionale nous n'en parlons même pas; mais leurs partisans dans notre Section Centrale ont manifesté des inquiétudes sur leurs frères, à quoi on a répondu par des rires. Ceci en attendant, entre nous. – A propos de cette Fédération | régionale, je dois calmer vos craintes sur la division des parties française et allemande des Internationaux; bien au contraire – l'article de l'Égalité a fait réfléchir les deux côtés, et nos rapports n'ont jamais été aussi fréquents et fraternels, nous avons eu nos hommes à Zürich et Greulich[g] sera bientôt complètement guéri de sa petite sympathie pour les Jurassiens. Le Grütli[h] a voulu tonner contre nous, mais dans son Congrès n'a pas osé voter une résolution contre nous; je sais ce que je fais en ne cédant pas le pas au Grütli – il faut le détruirte. –

Du reste, de tout cela je vous écrirai longuement me reposant dans ma solitude. Aujourd'hui j'ai encore toutes sortes de rapports à faire. –

J'ai reçu lettre de Serraillier[i]! D'où diable a-t-il pris tout ce qu'il me débite? Jamais je ne l'ai soupçonné même de dire quelque chose de mauvais de Mme Dm. et certes ce n'est pas moi qui m'amuserais à m'occuper avec Malon[j], à qui j'ai fait seulement dire qu'il n'essaye pas de me voir ni de me saluer, car pour moi c'est un lâche et traître envers l'Internationale.– Je répondrai à Serraillier la semaine prochaine. J'ai envoyé 10 exemplaires à Lafargue[k]; si Lafargue voulait correspondre pour l'Égalité[l], ce serait magnifique. Je vous envoie les brochures de Bakounine[m]. Sur | le procès de Нечаев[n], nous parlerons dans la prochaine lettre.

Que dites-vous des Belges? Est-ce assez infâme? Si j'avais de l'argent, j'aurais publié toute une brochure en réponse à ces infâmies, destinées à tuer l'Internationale.

M. Bastelica[o] recevra le prochain numéro une rectification qui ne lui plaira pas trop.

Perret[p] vient chez moi me dire qu'il reçoit une lettre de Jung[q]: soyez tranquille, ce n'est pas notre Congrès qui s'amusera à appuyer Messieurs Hins[r] et les autres imbéciles. À plus tard les nouvelles!

Tout à vous
fraternellement dévoué

Nicolas.

Vous n'oubliez pas mes saluts à toute votre famille, excepté la sœur Tussy[s] qui ne me répond pas.

P.S. Si vous ne pouvez pas envoyer toute la somme à l'Imprimerie, envoyez au moins la moitié.

Erläuterungen

a) Kongress der Romanischen Föderation der IAA in Vevey vom 2./3.Juni 1872.

b) L'Égalité. Journal de l'Association Internationale des Travailleurs. Section de la Suisse romande

c) Serraillier, Auguste (1840-1891)

d) Perret, Henri (-)

e) Utina, Natalja Jeronimowna (1841-1913)

f) L'Égalité. Journal de l'Association Internationale des Travailleurs. Section de la Suisse romande

g) Greulich, Hermann (1842-1925)

h) Grütliverein

i) Serraillier, Auguste (1840-1891)

j) Malon, Benoît (1841-1893)

k) Lafargue, Paul (1842-1911)

l) L'Égalité. Journal de l'Association Internationale des Travailleurs. Section de la Suisse romande

m) Bakunin, Michail Aleksandrovič (1814-1876)

n) Nečaev (Нечаев), Sergej Gennad'ievič (Сергей Геннадиевич) (1847-1882)

o) Bastelica, André Augustin (1845-1884)

p) Perret, Henri (-)

q) Jung, Hermann (1830-1901)

r) Hins, Eugène (1839-1923)

s) Marx, Eleanor (1855-1898)

Kritischer Apparat